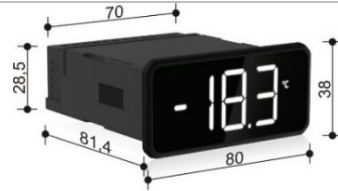
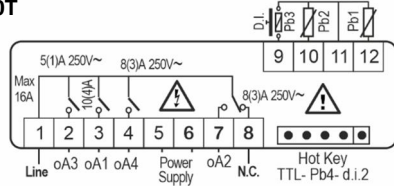
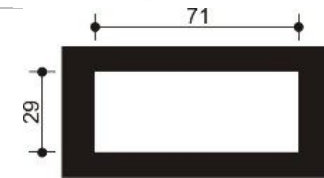
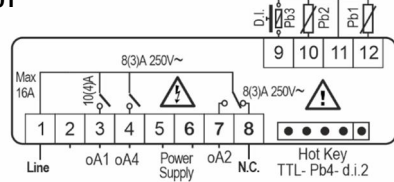


FULL TOUCH - XR30-60-70T

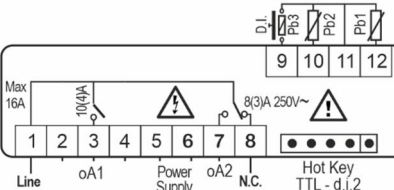
XR70T



XR60T



XR30T



Tutorials & manuals on [fulltouch.info](http://fulltouch.info)

DIXELL  
EMERSON

Das Etikett in der Nähe des Steuergeräts anbringen, damit alle notwendigen Informationen stets verfügbar sind.  
KONTAKT: [dixell.service@emerson.com](mailto:dixell.service@emerson.com)

SICHERHEITSGEWAHRLEISTUNGEN

- Dieses Handbuch ist Bestandteil des Produkts. Es muss für eine einfache und schnelle Einsichtnahme in der Nähe des Gerätes aufbewahrt werden.
- Dieses Gerät darf nicht für Funktionen verwendet werden, welche von den im Folgenden beschriebenen abweichen; insbesondere darf es nicht als Sicherheitsvorrichtung benutzt werden.
- Dixell S.r.l. behält sich das Recht vor, den Aufbau ihrer Produkte zu verändern, ohne den Kunden zuvor darüber in Kenntnis zu setzen, wobei in jedem Fall die identische und unveränderte Funktionsweise der Produkte garantiert wird.
- Bei Störungen oder Defekten bitte den Händler oder „DIXELL S.r.l.“ kontaktieren und das Problem genau beschreiben.
- Das Gerät darf niemals geöffnet werden.
- Vor dem Einsatz die Anwendungsgrenzen und die Netzspannung überprüfen.
- Das Gerät darf weder Wasser noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden: Das Steuergerät nur innerhalb der vorgesehenen Betriebsgrenzen verwenden und plötzliche Temperaturschwankungen bei hoher Luftfeuchtigkeit vermeiden, damit die Bildung von Kondenswasser ausgeschlossen ist.
- Achtung: Vor jedem Wartungseingriff muss das Gerät von Stromnetz getrennt werden.
- Die maximale Stromstärke berücksichtigen, die an jedem Relaisausgang anliegend darf (siehe Technische Daten).
- Die Kabel der Fühler, der Lasten und der Stromversorgung müssen getrennt und in einem ausreichenden Abstand voneinander verlegt werden, ohne sich zu kreuzen oder zu verwickeln.

BENUTZERSCHNITTSTELLE

SEITE	DISPLAY	SEITE	DISPLAY
Hauptseite		Info-Ansicht	
Virtuelle Tastatur		Programmiermodus	
Menü Parameter		Menü Sollwert	

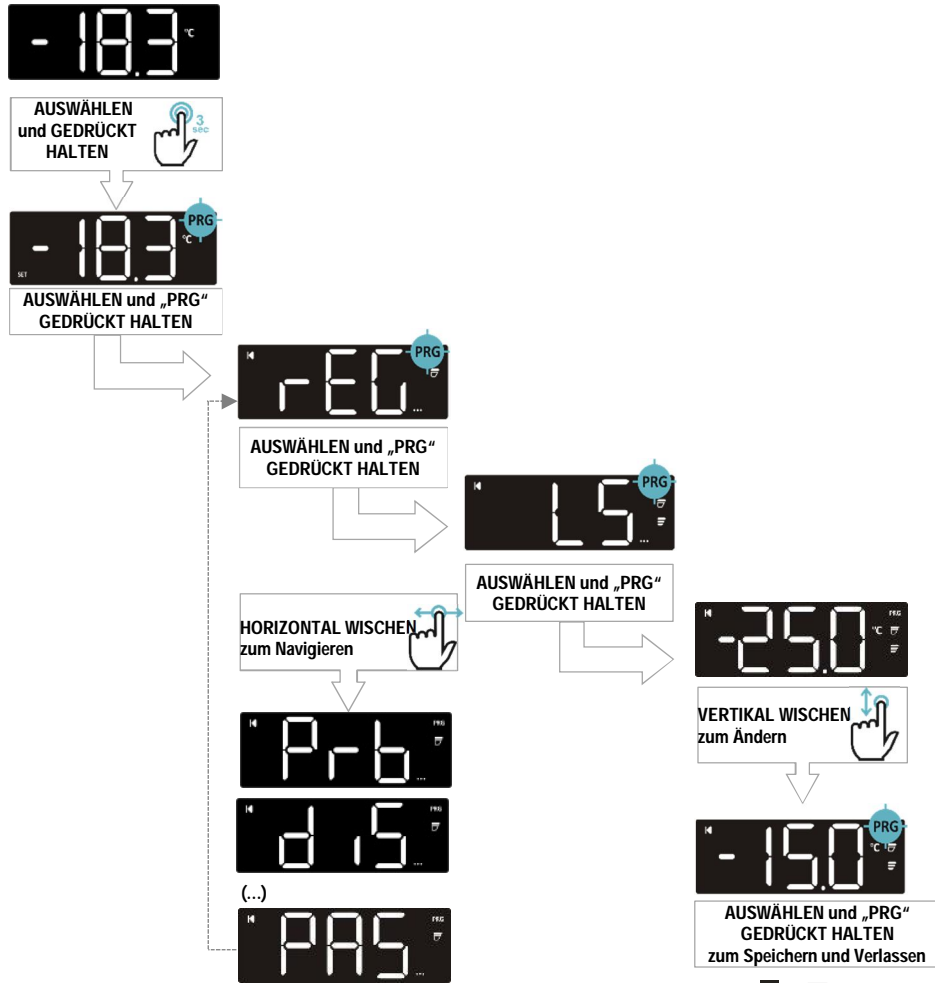
NAME DER SEITE	BESCHREIBUNG
Hauptseite	Diese Bildschirmseite zeigt den Temperaturwert, die Maßeinheit und die aktiven Alarme an. Dies ist die erste Seite, die nach dem Einschalten oder nach dem Verlassen eines anderen Betriebsmodus angezeigt wird.
Virtuelle Tastatur	Diese Bildschirmseite zeigt die verfügbaren Funktionen an. Wenn diese Seite angezeigt wird, blinkt die aktive Funktion.
Info-Ansicht	Diese Bildschirmseite zeigt die aktivierten Funktionen und Steuerausgänge (Verdichter, Ventilatoren) und den Temperaturwert an.
Menü Programmierung	Diese Bildschirmseite ermöglicht die Änderung des Sollwerts oder der Parameter.
Menü Parameter	Diese Seiten ermöglichen die Änderung der Parameterwerte.
Menü Sollwert	Diese Bildschirmseite ermöglicht die Änderung des Sollwerts.

BENUTZER-INTERAKTION

NAVIGATION AUF DER HAUPTSEITE	AKTIVIERUNG MENÜ PROGRAMMIERUNG	ÄNDERUNG DES SOLLWERTS	NAVIGATION IM MENÜ PARAMETER
HORIZONTAL WISCHEN	AUSWÄHLEN UND GEDRÜCKT HALTEN	SOLLWERT AUSWÄHLEN U. GEDRÜCKT HALTEN	PGR AUSWÄHLEN UND GEDRÜCKT HALTEN
HORIZONTAL WISCHEN			

GESTE	AUSFÜHRUNG	BESCHREIBUNG
EINFACHE BERÜHRUNG	Einen bestimmten Bereich des Bildschirms für 1 Sek. drücken.	<b>Aktivieren / Deaktivieren:</b> auf der virtuellen Tastatur diesen Eingabebefehl verwenden, um eine spezifische Funktion zu aktivieren/deaktivieren. Bei der Programmierung diesen Befehl verwenden, um einen Parameter oder den Wert eines Parameters auszuwählen.
LANGE BERÜHRUNG	Einen Bereich des Bildschirms für 3 Sek. drücken.	<b>Aufrufen / Speichern:</b> diesen Befehl verwenden, um den Programmiermodus oder das Parametermenü aufzurufen und um die Änderungen zu speichern. Auf der virtuellen Tastatur diesen Befehl für das Symbol „ON/OFF“ verwenden, um das Gerät ein-/auszuschalten.
HORIZONTAL WISCHEN	Mit dem Finger auf dem Bildschirm von links nach rechts oder von rechts nach links wischen.	<b>Navigieren:</b> horizontal wischen (von links nach rechts oder von rechts nach links), um zwischen Hauptseite, virtueller Tastatur und Info-Ansicht zu navigieren. Bei der Programmierung: das horizontale Wischen verwenden, um im Parametermenü zu navigieren.
VERTIKAL WISCHEN	Mit dem Finger auf dem Bildschirm von oben nach unten oder von unten nach oben wischen (jeweils eine Ziffer).	<b>Ändern:</b> vertikal wischen (von oben nach unten oder von unten nach oben) um den Wert eines Parameters zu ändern.

**MENÜ PROGRAMMIERUNG**



Die Symbole und blinken

**TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN**

MERKMALE	BESCHREIBUNG
Gehäuse	PC, selbstverlöschend
Abmessungen	Frontpanel 38x80 mm; Tiefe 81 mm
Montage	Tafelmontage in Aussparung 71x29 mm
Schutzart	NEMA – UL 50e
	IP-IEC/EN 60529
	Innenbereich, Gehäuse Typ 1
	Frontpanel: IP66
	Körper: IP00
Spannungsversorgung	230 Vac ±10%, 50/60 Hz; 110 Vac ±10%, 50/60 Hz; 100 bis 240 VAC±10%, 50/60 Hz
Überspannungskategorie	II
Nennleistung	12 VAC: 3 VA; 110 VAC: 4 VA; 230 VAC: 4 VA; 100-240 VAC: 3 VA

Nennstoßspannung	2500 V			
Display	LED-Anzeige, weiß, 3 Stellen mit Dezimalpunkt und Multifunktionssymbolen			
Buzzer	Integriert, immer vorhanden			
Softwareklasse	A			
Klemmleiste	Abnehmbare Klemmen oder Schraubklemmleiste, Kabelquerschnitt zwischen 0,5 und 2,5 mm <sup>2</sup> . Maximales Anzugsmoment: 0,3 Nm für Steigung 3,5 mm und 0,4 Nm für Steigung 5,0 mm			
Datenspeicherung	Integrierte Uhr: Erhaltung der Daten bis 6 Monate mit Lithiumbatterie. Weitere Parameter: Interner Flash-Speicher			
Art des Betriebs	1.B			
Verschmutzungsgrad	2, bei Vorhandensein von Feuchtigkeit ohne Kondensation			
Betriebsbedingungen für Temperatur/ Feuchtigkeit	IEC/EN	0 bis 60°C; 20-85%rF (Feuchtigkeit ohne Kondensation)		
	UL-CAN/CSA	-20 bis 60°C; 20-85%rF (Feuchtigkeit ohne Kondensation)		
Lager- und Transporttemperatur	-40 bis 85°C; 20-85%rF (Feuchtigkeit ohne Kondensation)			
Beständigkeit gegen Hitze und Feuer	UL 94 V-0			
Messbereich	NTC:	-40 bis 110°C; Auflösung 0,1°C oder 1°C (auswählbar)		
	PT1000:	-100 bis 150°C; Auflösung 0,1°C oder 1°C (auswählbar)		
	PTC:	-50 bis 150°C; Auflösung 0,1°C oder 1°C (auswählbar)		
Präzision	±1% des Skalendwerts			
Eingänge	Bis zu 4 NTC, PTC oder PT1000 (konfigurierbar)			
	Bis zu 2 spannungsfreie Kontakte			
Relaisausgänge		<b>Nominell</b>	<b>UL</b>	<b>IEC</b>
	oA1	SPST 16A, 250 Vac	12 A (NO) ohmsche Last, 230 Vac, 50K Zyklen Motor load 240 Vac (NO), 10FLA/60LRA, 30K Zyklen Pilot Duty B300 (NO), 6K Zyklen	10(4) A (NO), 230 Vac, 100K Zyklen
	oA2	SPDT 8 A, 250 Vac	10A (NO) ohmsche Last, 120/240Vac, 30K Zyklen Motor load ½ HP (NO), 240 Vac, 30K Zyklen Motor load ¼ HP (NO), 120 Vac, 30K Zyklen Pilot duty B300 (NO), 30K Zyklen	8(3) A (NO), 230 Vac, 50K Zyklen
	oA3 (**)	SPST 5 A, 250 Vac	5A ohmsche Last, 120/240Vac, 50K Zyklen Motor load 240Vac, 1.9FLA/11.4LRA, 30K Zyklen Pilot Duty B300, 30K Zyklen	5(1) A, 230 Vac, 50K Zyklen
	oA4 (**)	SPST 8 A, 250 Vac	10A (NO) ohmsche Last, 120/240Vac, 30K Zyklen Motor load ½ HP (NO), 240 Vac, 30K Zyklen Motor load ¼ HP (NO), 120 Vac, 30K Zyklen Pilot duty B300 (NO), 30K Zyklen	8(3) A (NO), 230 Vac, 50K Zyklen
Integrierte Uhr	Erhaltung der Daten bis 6 Monate mit Lithiumbatterie			
Maximale Stromstärke für gemeinsame Anschlüsse „Leitung“ (für oAx)	16A			
I/O Kanäle	HOT KEY: Maximale Spannung 5 VDC. KEINERLEI EXTERNE VERSORGUNG ANSCHLIESSEN			
Zweck des Controllers	Betriebssteuerung			
Schutz vor Stromschlägen	Gerät zum Einbau in Geräte der Klasse I und/oder II.			
Typgenehmigung	R290/R600a: Relais getestet gemäß IEC EN60079:0 und IEC EN60079:15 IEC/EN 60730-1; IEC/EN 60730-2-9 UL 60730-1; UL 60730-2-9 CAN/CSA E60730-1; CAN/CSA E60730-2-9			

(\*) Nur für XR60T und XR70T

(\*\*) Nur für XR70T

Dixell S.r.l. - Z.I. Via dell'Industria, 27 - 32016 Alpagò (BL) ITALY  
Tel. +39.0437.9833 r.a. - Fax +39.0437.989313 - EmersonClimate.com/Dixell - dixell@emerson.com